

|                                                                                                      |                                                                                                                       |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <br>Mesto<br>Prešov | <b>Zmluva o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku<br/>a zabezpečenie sociálnej služby – prepravnej služby</b> | Strana<br>1/7 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

## Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

- |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Poskytovateľ finančného príspevku:</b><br><b>(ďalej len „mesto Prešov“)</b><br>sídlo:<br>štatutárny zástupca:<br>IČO:<br>DIČ:<br>bankové spojenie:<br>číslo účtu: | <b>Mesto Prešov</b><br><br>Hlavná 73, 080 01 Prešov<br>Ing. František Ol'ha, primátor mesta<br>00 327 646<br>2021225679<br>UniCredit Bank Slovakia, a.s., Prešov<br>SK 05 1111 0000 0066 1991 1008 |
| <b>2. Poskytovateľ sociálnej služby:</b><br><b>(ďalej len „poskytovateľ“)</b><br>sídlo:<br>štatutárny zástupca:<br>IČO:<br>DIČ:<br>bankové spojenie:<br>číslo účtu:     | <b>Kvalita života, FMK, n.o.,</b><br><br>Plzenská 2, 080 01 Prešov<br>Mgr. Mária Karaffová<br>45741573<br>2023931360<br>Slovenská sporiteľňa, a.s.<br>SK38 0900 0000 0050 4984 1823                |

### uzatvárajú:

v zmysle ustanovenia § 42 a § 80 zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) a uznesenia č. 6/2023 z 2. riadneho zasadnutia komisie Mestského zastupiteľstva mesta Prešov pre sociálne veci a zdravotnú starostlivosť zo dňa 27.02.2023 **túto zmluvu:**

## Článok II. PREDMET ZMLUVY

- Predmetom zmluvy je úprava právnych vzťahov pri zabezpečení poskytovania sociálnej služby – prepravnej služby medzi mestom Prešov a poskytovateľom v súlade s ustanovením § 42 a § 80 písm. h) bodu 2 zákona o sociálnych službách.

## Článok III. DRUH, ZARIADENIE, MIESTO A FORMA POSKYTOVANIA SOCIÁLNEJ SLUŽBY

- Kvalita života, FMK, n.o., Plzenská 2, Prešov** bude poskytovať sociálnu službu formou prepravnej služby (ďalej len „prepravná služba“) v rozsahu minimálne **3 627 km/rok** prepravnej vzdialenosti pre odporúčaných 20 prijímateľov sociálnej služby s ťažkým zdravotným postihnutím odkázaných na individuálnu prepravu osobným motorovým vozidlom, alebo fyzickým osobám s nepriaznivým zdravotným stavom s obmedzenou schopnosťou pohybu po rovine alebo po schodoch a obmedzenou schopnosťou orientácie s trvalým pobytom v meste Prešov.

|                                                                                                           |                                                                                                                              |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  <p>Mesto<br/>Prešov</p> | <p><b>Zmluva o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku<br/>a zabezpečenie sociálnej služby – prepravnej služby</b></p> | <p>Strana<br/>2/7</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|

#### Článok IV. POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Poskytovateľ sa zaväzuje v súlade so zákonom o sociálnych službách:
  - a) poskytovať prepravnú službu fyzickým osobám – prijímateľom sociálnej služby na základe predchádzajúceho písomného súhlasu mesta Prešov v zmysle § 8 ods. 8 a § 80 zákona o sociálnych službách,
  - b) poskytovať prepravnú službu prijímateľovi sociálnej služby na odbornej úrovni,
  - c) prihliadať na individuálne potreby prijímateľa sociálnej služby,
  - d) aktivizovať prijímateľa sociálnej služby podľa jeho schopností a možností,
  - e) umožniť a vytvoriť podmienky pre kontrolu úrovne poskytovania sociálnej služby podľa zákona o sociálnych službách a poskytnúť súčinnosť pri tomto hodnotení,
  - f) predkladať mestu Prešov evidenciu prijímateľov sociálnej služby v súlade s § 95 ods. 1, 4 a 7 zákona o sociálnych službách, ktorej súčasťou je aj počet najazdených kilometrov počas poskytovania prepravnej služby, priemerná spotreba pohonných hmôt na kilometer, priemerná cena pohonných hmôt aj úhrada za jeden kilometer a kópie zmlúv a dodatkov uzatvorených s prijímateľmi sociálnej služby – prepravnej služby obidvoma zmluvnými stranami,
  - g) viesť evidenciu prijímateľov sociálnej služby a doklady súvisiace s poskytovaním prepravnej služby.
2. Mesto Prešov sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi v zmysle zákona o sociálnych službách finančný príspevok **na prevádzku a zabezpečenie poskytovania sociálnej služby** (ďalej len „finančný príspevok“) spôsobom a vo výške podľa podmienok uvedených v tejto zmluve a to pre fyzické osoby, ktoré spĺňajú podmienky odkázanosti na poskytovanie prepravnej služby podľa § 42 zákona o sociálnych službách a ktorým bol vydaný písomný súhlas mesta Prešov v súlade s článkom IV. ods. 1 písm. a) tejto zmluvy.
3. Ak sa zmenia skutočnosti, ktoré sú predmetom zmluvy o poskytovaní sociálnej služby alebo skutočnosti rozhodujúce na určenie úhrady za sociálnu službu, mesto Prešov a poskytovateľ sú povinní uzatvoriť dodatok k zmluve o poskytovaní sociálnej služby.

#### Článok V. VÝŠKA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU, SPÔSOB JEHO POSKYTNUTIA A VYÚČTOVANIA

1. Mesto Prešov poskytne poskytovateľovi podľa tejto zmluvy finančný príspevok maximálne vo výške **7 000,11 € (1,93 €/km)** na zabezpečenie prepravnej služby v rozsahu a za podmienok uvedených v článku III. ods. 1 tejto zmluvy, na samostatný účet č. SK38 0900 0000 0050 4984 1823, Slovenská sporiteľňa, a.s.
2. Mesto Prešov poukáže poskytovateľovi finančný príspevok na rok 2023 v dvoch polročných splátkach. Finančný príspevok na prvý polrok 2023 bude poskytovateľovi uhradený vo výške **3 500,06 €** do 10 pracovných dní od účinnosti zmluvy. Finančný príspevok na prevádzku na druhý polrok 2023 vo výške **3 500,05 €** bude poskytovateľovi

|                                                                                                      |                                                                                                                       |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <br>Mesto<br>Prešov | <b>Zmluva o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku<br/>a zabezpečenie sociálnej služby – prepravnej služby</b> | Strana<br>3/7 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

uhradený po predložení vyúčtovania poskytnutého finančného príspevku za prvý polrok 2023.

3. Poskytovateľ môže použiť poskytnutý finančný príspevok len do konca rozpočtového roka 2023 a to len na účely, na ktoré boli určené a ich použitie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu v súlade s rozpočtom mesta Prešov.
4. Poskytovateľ sociálnej služby je povinný:
  - a) **viest osobitnú evidenciu o účele použitia finančného príspevku,**
  - b) **predložiť vyúčtovanie** finančného príspevku na prevádzku za obdobie od 01.01.2023 do 30.06.2023 v termíne **do 15.07.2023** s dokladmi hodnoverne preukazujúcimi čerpanie finančného príspevku poskytnutého mestom Prešov a dokladmi preukazujúcimi vykonanie prepravnej služby pre jednotlivých prijímateľov,
  - c) **predložiť vyúčtovanie** finančného príspevku na prevádzku za obdobie od 01.07.2023 do 31.12.2023 v termíne **do 15.01.2024** s dokladmi hodnoverne preukazujúcimi čerpanie finančného príspevku poskytnutého mestom Prešov a dokladmi preukazujúcimi vykonanie prepravnej služby pre jednotlivých prijímateľov,
  - d) **predložiť správu o celkovom vyúčtovaní** poskytnutého finančného príspevku za obdobie od 01.01.2023 - 31.12.2023, **najneskôr do 15. januára 2024,**
  - e) **predložiť čestné prehlásenie o vyčerpaní poskytnutého finančného príspevku alebo o výške zostatku nevyčerpaného finančného príspevku.** Toto prehlásenie je povinný poskytovateľ predložiť mestu Prešov do 15.01. nasledujúceho roka,
  - f) vrátiť do 5 pracovných dní odo dňa doručenia celkového vyúčtovania finančného príspevku za rok 2023 zostatok nevyčerpaného finančného príspevku na účet mesta Prešov č. SK 05 1111 0000 0066 1991 1008 v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka Prešov, ak z vyúčtovania vznikne poskytovateľovi preplatok a písomne zaslať avízo o jeho vrátení oddelenie rozpočtu a účtovníctva a oddelenie starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove,
  - g) vrátiť finančný príspevok, ak mu bol právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie a má zápis v registri trestov odo dňa účinnosti trestu,
  - h) vrátiť finančný príspevok na účet mesta Prešov č. SK05 1111 0000 0066 1991 1008, UniCredit Bank Slovakia, a.s., pobočka Prešov, v termíne do 15. januára 2024 v prípade, že poskytovateľovi bol poskytnutý finančný príspevok z iných zdrojov na ten istý účel,
  - i) vrátiť finančný príspevok na účet mesta Prešov č. SK05 1111 0000 0066 1991 1008, UniCredit Bank Slovakia, a.s., pobočka Prešov v prípade, že poskytovateľ ukončí poskytovanie dohodnutej sociálnej služby v priebehu rozpočtového roka 2023. Poskytovateľ je povinný vrátiť zostatok finančných prostriedkov ku dňu skončenia poskytovania sociálnej služby a písomne zaslať avízo o vrátení finančného príspevku na oddelenie rozpočtu a účtovníctva a oddelenie starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove.

|                                                                                                      |                                                                                                                       |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <br>Mesto<br>Prešov | <b>Zmluva o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku<br/>a zabezpečenie sociálnej služby – prepravnej služby</b> | Strana<br>4/7 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

## **Článok VI. SPÔSOB POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

1. Finančný príspevok z rozpočtových prostriedkov možno použiť len na zákonom stanovený účel v príslušnom kalendárnom roku podľa ustanovenia § 13 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Finančný príspevok podlieha regulácii prostriedkov rozpočtu podľa ustanovenia § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a jeho uvoľňovanie sa bude realizovať podľa rozpočtových opatrení stanovených pre rozpočtový rok.
2. Poskytovateľ je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok v súlade so zákonom o účtovníctve na samostatnom účte v peňažnom ústave.
3. Finančný príspevok môže byť v roku 2023 použitý iba na úhradu nákladov súvisiacich s poskytovaním dohodnutého druhu sociálnej služby podľa čl. III. ods. 1 tejto zmluvy.
4. Finančný príspevok nemôže byť použitý na financovanie pôžičiek, úverov a iných záväzkov neverejného poskytovateľa, výdavkov investičného charakteru, liekov, zdravotníckeho materiálu, zdravotníckych pomôcok, vecí osobnej potreby prijímateľov.
5. Neverejný poskytovateľ zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť.
6. Časové použitie finančného príspevku je od 01.01.2023 do 31.12.2023, vrátane účtovania s bankou.
7. Výnosy (kladný rozdiel medzi úrokmi a poplatkami za vedenie účtu), ktoré sú podľa § 6 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. príjmom mesta Prešov je neverejný poskytovateľ povinný odviesť na účet mesta Prešov, číslo SK05 1111 0000 0066 1991 1008, UniCredit Bank Slovakia, a.s., pobočka Prešov do 15.01.2024 s príslušným avízom adresovaným na oddelenie rozpočtu a účtovníctva a oddelenie starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove.
8. Ak poskytovateľ poruší finančnú disciplínu, uplatní sa postup podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

|                                                                                                      |                                                                                                                       |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <br>Mesto<br>Prešov | <b>Zmluva o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku<br/>a zabezpečenie sociálnej služby – prepravnej služby</b> | Strana<br>5/7 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

## **Článok VII. SPÔSOB VYKONÁVANIA KONTROLY POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

1. Mesto Prešov je oprávnené:

- a) vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom v zmysle § 80 písm. o) zákona o sociálnych službách a podľa zákona NR SR č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v sídle poskytovateľa, resp. v mieste poskytovania sociálnej služby,
- b) ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov podľa § 80 písm. p) zákona o sociálnych službách a kontrolovať ich plnenie.

2. Poskytovateľ je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom mesta Prešov vstup do objektov zariadení, v ktorých sa poskytuje sociálna služba alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.

## **Článok VIII. DÔVODY ZASTAVENIA VÝPLATY FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

Mesto Prešov si vyhradzuje právo zastaviť vyplácanie finančného príspevku v rozpočtovom roku, ak:

- a) poskytovateľ nedodrží povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a súvisiacich právnych predpisov,
- b) poskytovateľovi bude vydaný zákaz poskytovania sociálnej služby,
- c) poskytovateľ neumožní vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
- d) pri vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom sa zistia závažné nedostatky,
- e) poskytovateľ dočasne neposkytuje sociálnu službu.

## **Článok IX. ZÁNIK ZMLUVY**

1. Mesto Prešov odstúpi od zmluvy, ak poskytovateľ:

- a) hrubo porušuje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, najmä tým, že hrubo porušuje dobré mravy,
- b) neuzatvorí dodatok k zmluve o poskytovaní sociálnej služby podľa čl. IV. ods. 3 tejto zmluvy,
- c) nesplnil opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov po vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom,

|                                                                                                      |                                                                                                                       |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <br>Mesto<br>Prešov | <b>Zmluva o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku<br/>a zabezpečenie sociálnej služby – prepravnej služby</b> | Strana<br>6/7 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

- d) neodstráni nedostatky, ktoré boli dôvodom pre zastavenie výplaty finančného príspevku, a to v lehote stanovenej mestom Prešov,
  - e) porušil finančnú disciplínu,
  - f) prestane spĺňať podmienky na poskytovanie sociálnej služby a dôjde k výmazu poskytovateľa z registra poskytovateľov sociálnej služby,
  - g) ak poskytovateľ má právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie a má zápis v registri trestov.
2. Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak mesto Prešov závažným spôsobom poruší zmluvné podmienky.
  3. Odstúpenie od zmluvy zmluvných partnerov je účinné dňom doručenia jeho písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
  4. Pred uplynutím dohodnutej doby účinnosti zmluvy, zmluva môže zaniknúť písomnou výpoveďou zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Výpoveď nadobúda účinnosť po uplynutí jednomesačnej výpovednej doby, ktorá začína plynúť prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni doručenia písomnej výpovede.
  5. Poskytovanie sociálnej služby končí posledným dňom výpovednej doby.
  6. Pri zániku zmluvy je poskytovateľ povinný bezprostredne vyúčtovať poskytnutý finančný príspevok na prevádzku ku dňu zániku zmluvy. Všetky záväzky a pohľadávky plynúce zo zmluvy vyrovnajú zmluvné strany najneskôr do 7 dní po jej zániku.

## **Článok X.** **OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Poskytovateľ môže finančný príspevok použiť aj na úhradu výdavkov súvisiacich s rokom 2023, ktoré vznikli od 01.01.2023 do dňa podpísania tejto zmluvy.
2. Pri porušení finančnej disciplíny je poskytovateľ povinný odvieť finančné prostriedky v zodpovedajúcej výške na účet mesta Prešov č. SK05 1111 0000 0066 1991 1008, UniCredit Bank Slovakia, a.s., pobočka Prešov a zaplatiť penále, resp. pokutu vo výške zodpovedajúcej charakteru porušenia tak, ako to vymedzuje § 31 a následne zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s písomným avízom o zaslaní finančných prostriedkov adresovaným oddeleniu rozpočtu a účtovníctva a oddeleniu starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove.

### **2.1 Za porušenie finančnej disciplíny sa považuje:**

- a) použitie finančného príspevku v rozpore s určeným účelom,
- b) použitie finančného príspevku nad rámec oprávnenia,
- c) neodvedenie prostriedkov mesta v ustanovenej alebo určenej lehote a rozsahu,
- d) neodvedenie výnosu z verejných prostriedkov do rozpočtu mesta,
- e) prekročenie lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie finančného príspevku,

|                                                                                                      |                                                                                                                       |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <br>Mesto<br>Prešov | <b>Zmluva o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku<br/>a zabezpečenie sociálnej služby – prepravnej služby</b> | Strana<br>7/7 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

- f) umožnenie bezdôvodného obohatenia získaním finančného prospechu z verejných prostriedkov,
  - g) použitie finančného príspevku na financovanie, založenie alebo zriadenie právnickej osoby,
  - h) nehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie verejných prostriedkov,
  - i) nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s finančným príspevkom,
  - j) porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bol finančný príspevok poskytnutý.
3. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny (§ 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) ukladá a vymáha príslušný kontrolný orgán v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

### Článok XI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke mesta Prešov.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu od 01.01.2023 do 31.12.2023.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ prevezme jedno vyhotovenie.
4. Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami, ktoré sa riešia vzájomnou dohodou poskytovateľa a mesta Prešov. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
5. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona o sociálnych službách a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní ju podpisujú.

V Prešove, dňa .....

V Prešove, dňa .....

Ing. František Olša  
primátor mesta

Mgr. Mária Karaffová  
štatutárny zástupca